



جابتن حال إحوال اكّام إسلام فولاو فینڭ
JABATAN HAL EHWAL AGAMA ISLAM PULAU PINANG



بیلا دوسا منجادی پیاسا



تاریخ باچاءن

25 SEPTEMBER 2026M / 13 RABIULAKHIR 1448H

دبیایای:



مجلس اكّام اسلام نكري فولاو فینڭ

دتریینکن:



جابتن حال إحوال اكّام اسلام فولاو فینڭ

***Jawatankuasa
Panel Semakan Teks Khutbah
Negeri Pulau Pinang***

- 1. Sahibus Samahah Prof. Madya Dato' Dr. Mohd Sukki bin Othman (Pengerusi)**
Mufti Kerajaan Negeri Pulau Pinang
- 2. YBhg. Ustaz Muhammad Fadzil bin Alias**
Pengarah, Yayasan Dakwah Islamiyah (YADIM) Pulau Pinang
- 3. YBhg. Ustaz Ahmad bin Hashim**
Mantan Penasihat, Pusat Pengajian Tahfiz Al-Quran (PPTQ)
Kolej Islam Teknologi Antarabangsa Pulau Pinang (KITAB)
- 4. YBhg. Ustaz Subki bin Mohamed**
Mantan Pensyarah Kanan, IPG Kampus Tuanku Bainun
- 5. YBrs. Dr. Mohamad Zaki bin Hj Abdul Halim**
Penolong Mufti, Bahagian Fatwa,
Jabatan Mufti Negeri Negeri Pulau Pinang
- 6. YBhg. Ustazah Rohayati binti Daud**
Mantan Penyelaras Program Intervensi Kaunseling,
Universiti Sains Malaysia
- 7. YBhg. Ustaz Ahmad Shahimi bin Senawi**
Pendakwah
- 8. Ustaz Mohd Hanif bin Omar @ Wahab (Setiausaha)**
Ketua Penolong Pengarah, Bahagian Dakwah
Jabatan Hal Ehwal Agama Islam Pulau Pinang (JHEAIPP)



بيلا دوسا منجادي پياسا

25 September 2026M/ 13 Rabiulakhir 1448H

الْحَمْدُ لِلَّهِ الْقَائِلِ: كَلَّا بَلَّ رَانَ عَلَى قُلُوبِهِمْ مَا كَانُوا يَكْسِبُونَ ﴿١٤﴾ سورة المطففين

أَشْهَدُ أَنْ لَا إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ، وَحْدَهُ لَا شَرِيكَ لَهُ، الْوَاحِدُ الْحَقُّ الْمُبِينُ، وَأَشْهَدُ أَنَّ مُحَمَّدًا عَبْدُهُ وَرَسُولُهُ، أَرْسَلَهُ هِدَايَةً وَرَحْمَةً لِّلْعَالَمِينَ.

اللَّهُمَّ صَلِّ وَسَلِّمْ وَبَارِكْ عَلَى سَيِّدِنَا مُحَمَّدٍ، وَعَلَى آلِهِ وَصَحْبِهِ أَجْمَعِينَ.
أَمَّا بَعْدُ، فَاتَّقُوا اللَّهَ يَا عِبَادَ اللَّهِ وَأَطِيعُوهُ، وَاعْلَمُوا أَنَّكُمْ مَلَاقُوهُ، وَأَنَّ مَا عِنْدَ اللَّهِ خَيْرٌ وَأَبْقَى.

سيدڻ ڄماعة يڻ درحمتي الله،

خطيب برفسن ڪڏ ڊيري سنڊيري دان مڀرو سلورو سيدڻ ڄماعة اڱر برساما-
سام منيڱڪتن ڪتقواءن ڪڏ الله سُبْحَانَهُ وَتَعَالَى دڻن ملقسا ناڪن سڪالا ڦرينتهن
سرتا منيڱڪتن سڪالا لارڻن. سسوغڪوهن ڪتقواءن مروڦاڪن بڪن ترباءيق دالم
ڦرجالنن منوجو اخيرة دان منجادي سبب سساورڻ ممڦراوليہ ڦرتولوڻن، ڪبرڪتن
سرتا ڪرضاءن الله.

سبلوم خطبه دتروسڪن، ماريله ڪيت ممبريڪن سڦنوه ڦرهاتين دان تومڦوان
ترهادڦ ڦرايڻن يڻ دسمڦايڪن. ڄاڻنله ڪيت منسيا-سياڪن ڪمولياءن هاري
ڄمعة دڻن ڦربواتن يڻ بوليہ مڦورڻڪن ڦهالا. هنتيڪن سڪالا ڦرچاڪڻن، ڄاڻن
برماءين تيليفون بيمبيت دان ڄاڻن مڦڪڻڪو ڄماعة لاءين. ايڱنله ڪيت بوڪن
سقدر حاضير اونتوق ممنوهي صَف، تتافي حاضير اونتوق مندڱر، مڦحياتي دان
مڦمبيل ڦريڻن.

خطبه یغ اکن دسمفایکن قد جمعة یغ فَنوه بَرکةَ این برتاجوق: بیلا دوسا
منجادی بیاسا.

سیدغ جماعه یغ درحمتی الله،

ماءنسی تیدق سوپی درقد کسالهن. رسول الله ﷺ برسبدا:

كُلُّ بَنِي آدَمَ خَطَّاءٌ، وَخَيْرُ الْخَطَّائِينَ التَّوَّابُونَ

مقصودن: "ستیاف انق ادم ملاکوکن کسالهن، دان سباءیق-باءیق اورغ یغ
ملاکوکن کسالهن ایاله مریک یغ برتوبه." (حدیث روایة الترمذی)

فرسوءالنش بوکن سماتا-مات ماءنسی ملاکوکن دوسا. یغ لویه ممبیمبغکن ایاله
اقابیلا دوسا تیدق لائی دراساکن سباکای دوسا.

قد اولن کتیک بربوات دوسا، جیوا دهیمفیت راس برساله، هاتی تراس بردبر دان
تیمبول کتاکوتن جک قربواتن ایت دکتاهوئی اورغ. اقابیل برسنیدرین فپسلن
داتغ مغهنتوئی دیری. نامون اقابیل دوسا ایت داولغی کمودین داولغی لائی، راس
برساله مولا منیفیس، راس تاکوت سماکین هیلغ. اف یغ دهولو ممالوکن اخیرن
دأغکف بیاسا. لویه مالغ اقابیل دوسا بوکن سهاج دلاکوکن تنفا راس برساله، ماله
دیفرتاهانکان، دقامیرکن دان دبغکاکن. فرمان الله ﷻ سُبْحَانَهُ وَتَعَالَى دالم سورة
المُطَفِّفِین ایات 14 مقصودن:

"تیدق سسکالی (ایات ۲ کامی تیدق اد چاچتن)! بهکن مات هاتی مریک تله
دسلاقوتی ککوتورن (دوسا) دغن سبب (قربواتن کفور دان معصیه) یغ دلاکوکن
مریک."

رسول الله ﷺ منجلسکن دالم سبواه حدیث یغ دروایتکن اولیه امام
الترمذی بهاوا اقابیل سآورغ همبا ملاکوکن ساتو کسالهن اتاو دوسا، ساتو اکن
دتولیس تیتیق هیتم قد هاتین. اقابیل دی منیغکلکن دوسا، مموهون کامفونن

دان برتوبه، هاتين كمبالي برسيه. تتافي اقابيل دي كمبالي ملاكوكن دوسا، تيتيق هيتم ايت اكن برتمبه هيغك منوتوفي هاتين.

اينله يغ دسبوت سباكاي الرّانُ عَلَى الْقَلْبِ ياءيت كارت يغ منوتوفي هاتي. جوسترو، جاغن هان تاكوت كغد دوسا يغ بسر قد فندغن مائسي. تاكوتله جوا كغد دوسا يغ دلاكوكن براولخ كالي سهيغك هاتي تيدق لاني مراس برساله.

سيدغ جماعه يغ درحمتي الله،

انتارا فپاكيت زمان كيني اياه كچندروغن منورماليساسيكن دوسا.

اقابيل دتكور، اكن دجواب: "بياساله...". اقابيل دنصيحتي، اكن دبالس: "اورغ لاءين فون بوات...". اقابيل دايجتكن تنتغ حكوم، السنث: "زaman سوده براوبه..."

كتاهوئيله، دوسا تيدق منجادي حلال هان كران راماي يغ ملاكوكن دان كموغكرن تيدق منجادي بنر هان كران سوده منجادي كبياساءن.

دهولو سساورغ يغ ملاكوكن دوسا موغكين براوسها ميمبوپيكن كران ماسيه ممقوپاي راس مالو دان تاكوت كغد الله. هاري اين، سبهاكين معصية بوكن سهاج دلاكوكن، بهكن دراقم، دموات ناءيق، دكوغسيكان دان دجاديكن كاندوغن اونتوق تونتون مائسي. رسول الله صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ ممبريكن فريغتن:

كُلُّ أُمَّتِي مُعَاْفِي إِلَّا الْمُجَاهِرِينَ

مقصودن: "ستياف اومتكو برقلواغ منداقت كامفونن كچوالي مريك يغ ملاكوكن دوسا سچارا ترغ-ترغن." (حديث رواية البخاري دان مسلم)

مغاف فربواتن اين بكيو بربهاي؟ حال اين كران دوسا يغ دلاكوكن سچارا فريبادي مروسقكن فلاكوث، تتافي اقابيل دوسا دقاميركن دان دفروموسيكن، ايا بوليه ممفغاروهي دان مروسقكن اورغ لاءين فولا. سساورغ موغكين مليهت، كمودين منيرو اتاو بركوغسي. اخيرن فركارا يغ دهولو داغكف موغكر مولا دقندغ بياسا.

اوليه ايت، برهاتي-هاتيله دغن اف يڭ كيت حاصلكن دان سيباركن ملالوئي
تيليفون د تاغن كيت. جاغن کران مڭجرتونتونن، فڭيکوت دان فرهاتين مائنسي،
کيت منجادي سبب معصية ترسيبار کڭد ريبوان اورڭ.

سيدڭ جماعه يڭ درحمتي الله،

اقابيلا دسبوت دوسا، جاغن کيت هان مليهت کسالهن اورڭ لائين. دوسا بوکن
هان زنا دان ارق. رسواه اداله دوسا. منيقو دالم فرنياگان اداله دوسا. ممان هرئا
اورڭ سچارا باطل اداله دوسا. ممفتنه دان ممبوک عايب اورڭ اداله دوسا.
مغومفت اداله دوسا. مندرهاکاي ايبو باف اداله دوسا. مغابايکن صلاة اداله
دوسا. منيقو فاسغن دان مڭخياني امانه اداله دوسا. مپيبارکن بریتا تنفا ممستيکن
کبنرن جوک بوليه ممباوا کڭد دوسا.

جاغن سمقاي لیده کيت ساغت فانتس مڭهيتوڭ دوسا اورڭ لائين، تتافي ترلالو
لمبت مڭهيتوڭ دوسا سنديري. الله سُبْحَانَهُ وَتَعَالَىٰ برفرمان دالم سورة القيامة ايات
14:

بَلِ الْإِنْسَانُ عَلَىٰ نَفْسِهِ بَصِيرَةٌ ﴿١٤﴾

مقصودن: "بهکن (اڭکوتا بادن) مائنسي منجادي سقسي اتس ديرين سنديري."

سيدڭ جماعه يڭ درحمتي الله،

سساورڭ يڭ ترلنجور ملاکوکن دوسا، تتافي دي ماسيه مپسل; ماسيه اد هارفن.
سساورڭ يڭ ترجاتوه دالم معصية، لالو مناغيس دان کمبالي کڭد الله; ماسيه اد
چهاي ددالم هاتين. تتافي اقابيلا سسئورڭ ملاکوکن دوسا تنفا سديکيت فون راس
برسالة; نصيحت داڭکڭف کڭکوان; تڭورن اگام داڭکڭف مپوسهکن; ماله دوسا
فولا دبڭاکن; ايتوله فتندا هاتي سدڭ ساکيت. الله سُبْحَانَهُ وَتَعَالَىٰ برفرمان سورة
البقرة ايات 74:

ثُمَّ قَسَتْ قُلُوبُكُمْ مِّنْ بَعْدِ ذَلِكَ فَهِيَ كَالْحِجَارَةِ أَوْ أَشَدُّ قَسَوَةً... ﴿٧٦﴾

مقصودن: "كمودين سسوده ایت هاتی کامو منجادی کرس سقرتی باتو، بهکن لویه کرس لای." "

سیدغ جماعه یغ درحمتی الله،

والاوفون کیت بریچارا تنتغ دوسا، اسلام تیدق قرنه مغاجر مائنی اونتوق برقوتوس اس درقد رحمة الله. سبرت مان فون دوسا کیت، فینتو توبه الله ماسیه تربوک. جاغن جادیکن دوسا سباکای جالن السن اونتوق منجاءوهکن دیری درقد الله، سبالیقن جادی فپسلن سباکای جالن اونتوق کمبالی کفد الله.

جک قرنه منیغکلن صلاة، جک قرنه مغمبیل حق اورغ لایین، جک قرنه ممفتنه، جک قرنه مپاکیتی ایبو باف، جک سلاما این هیدوف برکلومغ دغن معصیه؛ جاغن برکات، "اکو ترلالو بایق دوسا"، کران دوسا کیت ممقویای باتس، تتافی رحمة الله تیدق قرنه ترباتس.

مغاخیری خطبه، ایغتله سیدغ جماعه سکالین: بهای دوسا بوکن هاش کتیک کیت ملاکوکن تتافی بهای یغ لویه بسر ایاله افابیل کیت سوده تربیاسا دغن.

جاغن سمقای معصیه منجادی بودایا. جاغن سمقای کموغکرن منجادی هیبورن. جاغن سمقای تکورن داغکف کبنچین. جاغن سمقای یغ حلال تراس اسیغ، سدغن یغ حرام تراس بیاسا. دان جاغن سمقای کیت هاش ترسدر ستله فینتو توبه تله ترتوتوف.

فرمان الله سُبْحَانَهُ وَتَعَالَى دالم سورة النور آیات 19 مغيغتن:

إِنَّ الَّذِينَ يُحِبُّونَ أَنْ تَشِيعَ الْفَاحِشَةُ فِي الَّذِينَ ءَامَنُوا لَهُمْ عَذَابٌ أَلِيمٌ فِي الدُّنْيَا وَالْآخِرَةِ

.... ﴿١١﴾

مقصودش: "سسوځکوهن اورځ یغ ایغین اکر قربواتن یغ ساغت کجي ایت (بریتا بوهوځ) ترسیبار دالم کالغن اورځ یغ برایمان، مریک منداثت عذاب یغ فدیة د دنیا دان د اخیره. ایغتلہ الله مها مځتاهوئی (سکالا فرکارا)، سدځکن کامو تیدق مځتاهوئی (یغ دمکین)."

بَارَكَ اللهُ لِي وَلَكُمْ بِالْقُرْآنِ الْعَظِيمِ، وَنَفَعَنِي وَإِيَّاكُمْ بِمَا فِيهِ مِنَ الْآيَاتِ وَالذِّكْرِ الْحَكِيمِ، وَتَقَبَّلَ اللهُ مِنِّي وَمِنْكُمْ تِلَاوَتَهُ، إِنَّهُ هُوَ السَّمِيعُ الْعَلِيمُ. أَقُولُ قَوْلِي هَذَا، وَأَسْتَغْفِرُ اللهَ الْعَظِيمَ لِي وَلَكُمْ، وَلِسَائِرِ الْمُسْلِمِينَ وَالْمُسْلِمَاتِ وَالْمُؤْمِنِينَ وَالْمُؤْمِنَاتِ، الْأَحْيَاءِ مِنْهُمْ وَالْأَمْوَاتِ، فَاسْتَغْفِرُوهُ إِنَّهُ هُوَ الْغَفُورُ الرَّحِيمُ.



Khutbah Kedua

2026M/1448H

الْحَمْدُ لِلَّهِ رَبِّ الْعَالَمِينَ، وَالصَّلَاةُ وَالسَّلَامُ عَلَى سَيِّدِنَا مُحَمَّدٍ النَّبِيِّ الْأَمِينِ،
وَعَلَى آلِهِ وَأَصْحَابِهِ وَالتَّابِعِينَ، وَمَنْ تَبِعَهُمْ بِإِحْسَانٍ إِلَى يَوْمِ الدِّينِ.

أَشْهَدُ أَنْ لَا إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ وَحْدَهُ لَا شَرِيكَ لَهُ، لَهُ الْمُلْكُ وَلَهُ الْحَمْدُ يُحْيِي وَيُمِيتُ
وَهُوَ عَلَى كُلِّ شَيْءٍ قَدِيرٌ، وَأَشْهَدُ أَنَّ مُحَمَّدًا عَبْدُهُ وَرَسُولُهُ دَاعِيًا إِلَى سِرَاجٍ مُنِيرٍ.

صَلَّى اللَّهُ وَسَلَّم عَلَى سَيِّدِنَا مُحَمَّدٍ وَعَلَى آلِهِ وَصَحْبِهِ، عَدَدَ خَلْقِهِ وَرِضَا نَفْسِهِ،
وَزِنَةَ عَرْشِهِ وَمِدَادَ كَلِمَاتِهِ.

أَمَّا بَعْدُ، فَيَا عِبَادَ اللَّهِ، اتَّقُوا اللَّهَ تَعَالَى رَبَّكُمْ حَقَّ تَقَاتِهِ، وَاعْمَلُوا بِطَاعَتِهِ
وَمَرْضَاتِهِ.

MUSLIMIN YANG DIRAHMATI ALLAH,

Mesyuarat Jawatankuasa Fatwa Negeri Pulau Pinang Bil. 1/2009 telah membincangkan mengenai Hukum Wanita Menyerupai Lelaki Dan Sebaliknya dan memutuskan bahawa emak-makainya budaya pengkid adalah haram di sisi Islam. Pengharaman ini juga meliputi orang lelaki yang mempunyai penampilan dan gerak laku menyerupai orang perempuan.

Oleh yang demikian, ibu bapa serta masyarakat Islam digesa supaya memberi perhatian serius terhadap gejala ini serta menekankan pendidikan dan tunjuk ajar yang sebaik-baiknya kepada anak-anak khususnya dalam aspek berpakaian, perlakuan dan penampilan supaya gejala seumpama ini dapat dielakkan kerana ia adalah berlawanan dengan fitrah dan sunnatullah.

قَالَ اللَّهُ تَعَالَى: إِنَّ اللَّهَ وَمَلَائِكَتَهُ يُصَلُّونَ عَلَى النَّبِيِّ يَا أَيُّهَا الَّذِينَ ءَامَنُوا صَلُّوا
عَلَيْهِ وَسَلِّمُوا تَسْلِيمًا.

اللَّهُمَّ صَلِّ عَلَى سَيِّدِنَا مُحَمَّدٍ وَعَلَى آلِ سَيِّدِنَا مُحَمَّدٍ.
اللَّهُمَّ اغْفِرْ لِلْمُسْلِمِينَ وَالْمُسْلِمَاتِ وَالْمُؤْمِنِينَ وَالْمُؤْمِنَاتِ الْأَحْيَاءِ مِنْهُمْ
وَالْأَمْوَاتِ،

اللَّهُمَّ أَعِزَّ الْإِسْلَامَ وَالْمُسْلِمِينَ، وَدَمِّرْ أَعْدَاءَكَ أَعْدَاءَ الدِّينِ وَأَنْصُرْ مَنْ نَصَرَ
الدِّينَ، وَاخْذُلْ مَنْ خَذَلَ الْمُسْلِمِينَ، وَأَعْلِ كَلِمَتَكَ إِلَى يَوْمِ الدِّينِ.

اللَّهُمَّ أَنْصُرْ إِخْوَانَنَا الْمُسْلِمِينَ وَالْمُجَاهِدِينَ وَالْمُسْتَضْعَفِينَ فِي فَلَسْطِينَ وَفِي كُلِّ
مَكَانٍ، وَفِي كُلِّ زَمَانٍ، بِرَحْمَتِكَ يَا أَرْحَمَ الرَّاحِمِينَ.

اللَّهُمَّ أَصْلِحْ أَيْمَتَنَا وَوُلَاةَ أُمُورِنَا، وَاجْعَلْ وَلَايَتَنَا فَيَمَنَ خَافَكَ وَاتَّقَاكَ يَا رَبَّ
الْعَالَمِينَ. اللَّهُمَّ اجْعَلْ بَلَدَنَا مَالِيزِيَا خُصُوصًا وَلَايَةً قَوْلَاو فَيَنْعِ آمِنًا مُطْمَئِنًّا
سَخَاءَ رَحَاءٍ، دَارَ عَدْلٍ وَإِيمَانٍ، وَأَمْنٍ وَأَمَانٍ، يَا ذَا الْفَضْلِ وَالْإِحْسَانِ.

اللَّهُمَّ وَفِّقْ قَادَتَنَا وَرُعَمَاءَنَا وَوُلَاةَ أُمُورِنَا لِمَا فِيهِ عِزُّ دِينِكَ وَنَصْرُ شَرِيعَتِكَ، اللَّهُمَّ
اجْعَلْهُمْ هُدَاةً مُهْتَدِينَ صَالِحِينَ مُصْلِحِينَ وَاشْمَلِ اللَّهُمَّ بِعِنَايَتِكَ وَتَوْفِيقِكَ عَلَى
صَاحِبِ الْجَلَالَةِ،

Kebawah Duli Yang Maha Mulia Seri Paduka Baginda Yang di-Pertuan
Agong, Sultan Ibrahim dan Kebawah Duli Yang Maha Mulia Seri Paduka
Baginda Raja Permaisuri Agong, Raja Zarith Sofiah.

وَكَذَلِكَ صَاحِبِ الْفَخَامَةِ،

Tuan Yang Terutama Tun Dato' Seri Utama Haji Ramli bin Ngah Talib,
Yang di-Pertua Negeri Pulau Pinang dan Yang Mulia Toh Puan Raja Dato'
Seri Utama Noora Ashikin binti Raja Abdullah.

“Ya Allah! Dengan sifat-Mu yang Maha Pemurah dan Maha Penyayang;
Jadikanlah kami dan keturunan kami orang yang istiqamah mendirikan
solat secara berjemaah, mengeluarkan zakat melalui Zakat MAINPP dan
melaksanakan waqaf melalui Wakaf MAINPP.

Rahmatilah jua para pembayar zakat dan pewakaf sekalian, serta berkatilah usaha Kerajaan Negeri melalui Majlis Agama Islam Negeri Pulau Pinang (MAINPP) dalam usaha mewujudkan keseimbangan sosio-ekonomi ummah di negeri yang tercinta ini.”

رَبَّنَا آتِنَا فِي الدُّنْيَا حَسَنَةً وَفِي الْآخِرَةِ حَسَنَةً وَقِنَا عَذَابَ النَّارِ.

عِبَادَ اللَّهِ! إِنَّ اللَّهَ يَأْمُرُ بِالْعَدْلِ وَالْإِحْسَانِ وَإِيتَايِ ذِي الْقُرْبَى وَيَنْهَى عَنِ الْفَحْشَاءِ وَالْمُنْكَرِ وَالْبَغْيِ يَعِظُكُمْ لَعَلَّكُمْ تَذَكَّرُونَ. فَادْكُرُوا اللَّهَ الْعَظِيمَ يَذْكُرْكُمْ، وَاشْكُرُوهُ عَلَى نِعَمِهِ يَزِدْكُمْ، وَاسْأَلُوهُ مِنْ فَضْلِهِ يُعْطِكُمْ وَلَذِكْرُ اللَّهِ أَكْبَرُ وَاللَّهُ يَعْلَمُ مَا تَصْنَعُونَ.



جابتن حال إحوال اكلام إسلام قولاه فینخ
JABATAN HAL EHWAL AGAMA ISLAM PULAU PINANG